

## FEDERATION DES TROMPES DU BENELUX A.S.B.L.

### Mot du Président

Chers membres,

Avec le Nouvel An viennent bien sûr les vœux : tous les administrateurs se joignent à moi pour vous souhaiter une excellente année 2011, pleine de bonheur, avec de la trompe évidemment. Mais c'est également l'époque du renouvellement des cotisations.

Comme vous allez le voir, il y a du changement cette année :

Le conseil d'administration de la FITF a décidé récemment de modifier sa cotisation pour l'année 2011.

Les membres de la FITF paieront :

- soit 60 €. Dans ce cas la cotisation inclut le droit d'inscription aux épreuves fédérales lors des concours régionaux ou fédéraux de la FITF.
- soit une cotisation de base à 45 €, sans droit de participation aux concours dans ce cas. Les sonneurs qui auraient opté pour la cotisation de base à la FITF, pourront se mettre en règle en payant le supplément de 15 € en vue de pouvoir participer au concours.
- soit : pour les jeunes (moins de 16 ans) cotisation de 25 € dans tous les cas, droit d'inscription aux concours compris.

Cette modification intéresse une grande partie de nos membres, étant donné que plus ou moins un tiers d'entre eux est également affilié à la FITF.

Vous savez que la FTB essaie de motiver ses membres à cotiser à la FITF et à participer activement aux manifestations organisées par la FITF ou par une de ses régions (dont le Benelux). Et nous ne changeons pas de discours, bien au contraire.

Pour les membres de la FITF qui participent aux concours, l'idée de payer 60 € au lieu de 42 € + les droits d'inscriptions aux différentes épreuves est positive: en fin de course ils paieront probablement moins. Pour ceux qui ne concourent pas, la cotisation change à peine. Le nouveau système encourage finalement les jeunes (l'avenir de la trompe est dans leurs mains), qui hésiteraient à s'inscrire pour des raisons budgétaires.

Pour éviter que ce nouveau système ne nuise aux intérêts des sonneurs Beneluxiens, qui avaient déjà leur propre organisation avec leur propre cotisation (et ce depuis de longues années), nous avons recherché avec la FITF un accord qui convienne parfaitement aux deux fédérations, et à notre sens encore plus aux sonneurs.

Les membres de la FTB paieront :

- Soit 60 €, s'ils souhaitent aussi affilier à la FITF, dans ce cas cette cotisation inclut la cotisation de la FTB pour les habitants du Benelux, mais inclut aussi droit d'inscription aux épreuves lors des concours régionaux ou fédéraux de la FITF. Une partie de ce montant sera ristourné à la FTB.
- Soit, pour ceux qui ne désirent pas adhérer à la FITF, 20 €. Parallèlement au système de la FITF nous avons choisi d'inclure le droit de participer aux épreuves régionales du Benelux (débutants, solo A, solo B, Dames, Vétérans, Championnat, Coupe) dans cette cotisation. Les membres voulant participer aux épreuves donnant droit à un classement ou une sélection dans une catégorie FITF (brevet, 5ème, 4ème catégorie, sélection dames, sélections vétérans, sélection duos), devront bien entendu cotiser à la FITF (60 €, droit de participation aux épreuves inclus).

Les sonneurs qui auraient opté pour la cotisation FTB uniquement, peuvent évidemment s'inscrire par après à la FITF, mais la cotisation FTB ne sera pas remboursée ou compensée dans ce cas.

Tant la cotisation FITF que la cotisation FTB doivent être payées via le compte de la FTB.

Nous espérons ainsi avoir trouvé un accord qui marie les intérêts des deux fédérations et qui stimule en même temps nos membres à nous soutenir... à longueur d'années.

Depuis quelque temps nous sommes passés de la version papier de Nouvelles à la version électronique: e-Novelles. Pour nous assurer dans cette phase transitoire, de pouvoir informer nos membres de nos activités, nous avons décidé d'éditer en fin d'année encore une version papier de Nouvelles. Ce numéro est ainsi devenu une rétrospective de nos activités en 2010 avec e.a. le championnat à Brasschaat.

Nous redemandons avec insistance à ceux qui ne l'auraient pas encore fait de nous transmettre leur adresse électronique, ainsi que de nous informer de tout changement d'adresse courrier.

Merci d'avance et à bientôt.

Pour le conseil d'administration de la FTB  
Pieter Broeckaert, Président.

#### RESPONSABILITE

La rédaction se réserve le droit de ne pas publier ou de ne publier que partiellement les articles qu'elle reçoit et elle n'est en aucune façon responsable de leur contenu.

La reprise d'articles du bulletin n'est autorisée qu'avec mention des sources et après accord de la rédaction.

## BENELUX JACHTHOORN FEDERATIE V.Z.W.

### Editoriaal

Beste leden,

Bij het nieuwe jaar horen uiteraard de wensen: alle bestuurders wensen u met mij een excellent jaar 2011, vol geluk, ook met de jachthoorn uiteraard. Maar dit is ook de tijd van de vernieuwing van het lidmaatschap.

Zoals jullie zullen zien is er verandering dit jaar:

De raad van Bestuur van de FITF heeft onlangs beslist haar lidmaatschapsbijdrage voor 2011 te wijzigen.

**De leden van de FITF zullen betalen:**

- **Ofwel 60 €.** In dit geval is het inschrijvingsgeld voor de proeven op regionale of federale kampioenschappen van de FITF begrepen in het lidgeld.
- **ofwel een basisbijdrage van 45 €** zonder deelnemingsrecht aan de kampioenschappen in dit geval. De blazers die gekozen zouden hebben voor de basisbijdrage bij de FITF, kunnen zich later in regel stellen door een supplement van 15 € te betalen met het oog op deelname aan een kampioenschap.
- **ofwel: de jongeren** (minder dan 16 jaar) zullen in alle gevallen 25 € betalen, inschrijvingsgeld voor kampioenschappen inbegrepen.

Deze wijziging belangt een groot deel van onze leden aan, aangezien toch +/- een derde van onze leden ook lid van de FITF is.

Jullie weten dat de BJJF haar leden probeert te motiveren ook lid te worden van de FITF en actief deel te nemen aan manifestaties, georganiseerd door de FITF of door één van haar regio's (waaronder de Benelux). En wij blijven overtuigd van het nut daarvan.

Voor de leden van de FITF die aan wedstrijden deelnemen is het idee om 60 € te betalen in plaats van 42 € + de inschrijvingsgelden voor de verschillende proeven zeker positief te noemen: zij zullen op het einde van de rit wellicht minder betalen. Voor zij die niet deelnemen aan wedstrijden verandert het lidgeld nauwelijks. Het nieuwe systeem moedigt bovendien de jongeren aan (de toekomst van de jachthoorn is in hun handen), die zouden aarzelen om zich in te schrijven om budgettaire redenen.

Om te vermijden dat dit nieuwe systeem de belangen van de blazers uit de Benelux, die reeds hun eigen organisatie en hun eigen lidgeld hebben (sinds vele jaren), hebben wij een akkoord uitgewerkt met de FITF, dat de belangen van beide federaties dient en naar ons gevoel nog meer dat van de blazers.

**De leden van de BJJF zullen betalen:**

- **ofwel 60 €**, indien ze ook lid willen worden van de FITF, in dat geval zal het lidgeld van de BJJF voor de inwoners van de Benelux in dit lidgeld begrepen zijn en zal ook het inschrijvingsgeld voor de proeven op regionale of federale kampioenschappen van de FITF begrepen in het lidgeld. De BJJF krijgt een deel van dit bedrag teruggestort.
- **ofwel**, voor hen die geen lid van de FITF willen zijn, 20 €. Net zoals bij de FITF hebben wij ervoor gekozen om het inschrijvingsrecht voor de proeven te begrepen in het lidgeld (debutanten, solo A, Solo B, Dames, Veteranen, Kampioenschap, Beker). De leden die willen deelnemen aan proeven die recht geven op een klassering in een FITF categorie (brevet, 5e, 4e, selectie Dames, selectie veteranen, selectie duo's) zullen natuurlijk lid moeten zijn van de FITF (60 €, inschrijvingsgeld voor de proeven inbegrepen).

De blazers die zouden hebben gekozen voor het lidmaatschap enkel bij de BJJF, kunnen zich uiteraard nadien nog lid maken van de FITF, hun lidgeld van de BJJF zal dan niet worden terugbetaald of gecompenseerd.

Wij hopen zo een akkoord gevonden te hebben dat de belangen van de beide federaties dient en dat tegelijk onze leden stimuleert om ons te blijven steunen... nog vele jaren.

Sinds kort zijn wij overgeschakeld van de papieren versie van Nouvelles naar de elektronische versie: e-Novellen. Om in deze overgangsfase zeker te zijn dat wij al onze leden nog kunnen op de hoogte houden van onze activiteiten, hebben we besloten op het einde van het jaar toch nog een papieren versie uit te brengen. Zo is dit nummer ook een retrospectieve over het jaar 2010 met o.a. het kampioenschap in Brasschaat.

Wij vragen nogmaals en met aandring aan diegenen die het nog niet zouden gedaan hebben om ons jullie elektronisch adres door te geven, maar ook om wijzigingen van uw fysiek adres door te geven.

Bedankt op voorhand en tot spoedig.

Voor de raad van bestuur van de BJJF  
Pieter Broeckaert, voorzitter.

#### VERANTWOORDELIJKHEID

De redactie behoudt zich het recht voor, ingezonden artikelen niet of slechts gedeeltelijk te publiceren en is in geen geval verantwoordelijk voor de inhoud.

Het overnemen van artikelen uit het bulletin is slechts toegelaten mits vermelding van de bron en toelating van de redactie.

Nouvel... les

Bulletin trimestriel  
de la Fédération  
des trompes  
du Benelux asbl

Siège social  
Chartreuzenberg 35  
3220 Holsbeek

Secrétariat Officiel  
A-M. DAOUT C/O ALBATROS  
Rue du Bois, 5  
B. 5660 Petite-Chapelle  
GSM : +32 (0) 478 294 361

Nouvel... len

Trimestriël Bulletin  
van de Benelux  
Jachthoornfederatie  
V.Z.W.

Zetel  
Chartreuzenberg 35  
3220 Holsbeek

Officiel Secretariat  
A-M. DAOUT C/O ALBATROS  
Rue du Bois, 5  
B. 5660 Petite-Chapelle  
GSM : + 32(0)478 294 361

# Sommaire

Appel à cotisations .....	3
Championnat - Braschaat .....	4
Villégiature en Forêt Noire.....	6
Championnat de Carrouges....	10
Le Rallye Trompes des Ardennes.....	15
Journée de Trompe Ardennaise « Paul Pierret ».....	17
Championnat du Benelux 2011 .....	18

# Inhoud

Betaling lidgeld B.J.F. ....	3
Kampioenschap - Braschaat. ....	4
Een Vakantieoord in het Zwarte Woud .....	8
Championnat de Carrouges ....	13
De Rallye Trompes des Ardennes .....	16
Journée de Trompe Ardennaise « Paul Pierret » .....	17
Benelux Kampioenschap 2011 .....	19



## Fédération des Trompes du Benelux A.S.B.L. Benelux Jachthoornfederatie V.Z.W.

N° compte : ING 360-0177868-73

Site internet : [www.ftb-bjf.be](http://www.ftb-bjf.be)

Président – Voorzitter :  
**Pieter BROECKAERT** - Tél. : 32(0)16 44 06 68  
Conseiller juridique – Juridische raadgever

### Administrateurs – beheerders

**Anne-Marie DAOUT** - Tél. : 33(0)3 24 32 34 95 (France)  
32(0)478 294 361  
Secrétariat - Comptabilité - Nouvelles

**Géry DUESBERG** - Tél. : 32(0)475 250 463  
Nouvelles - Nouvelles

**Denis JACQUEMIN** - Tél. : 32(0)477 580 999  
Championnat - Stages

**Bernard de MEEUS** - Tél. : 32(0)475 560 336  
Relations Groupes

**François de RADZITZKY**  
Championnat - Stages

**Pierre VAN DEN ABBEEL** - Tél. : 32(0)61 61 51 84  
Relations Grand Duché de Luxembourg – Relaties Luxemburg - Economat

**Johan WIJNEN** - Tél. : 31(0)651 09 14 91 (Nederlands)  
Relations Pays-Bas - Relaties Nederlands

**Marc ZIMMER** - Tél. : 32(0)477 53 80 32  
Relations publiques

Editeur responsable : **Pieter BROECKAERT**  
Chartreuzenberg 35  
3220 Holsbeek  
E-mail : [ftb.nouvelles@gmail.com](mailto:ftb.nouvelles@gmail.com)  
Verantwoordelijke uitgever :

## Appel à cotisation

Nous vous invitons à payer votre cotisation 2011 :

Montant : cf éditorial

Compte : 360-0177868-73 de l'A.S.B.L.

Fédération des Trompes du Benelux

Mention à indiquer :

« paiement cotisation 2011 + Nom – prénom + groupe éventuel »

(Pour les sonneurs hors Belgique : IBAN : **BE27 3600 1778 6873** BIC : **BBRUBEBB**)

ou pour les français, paiement par chèque à l'ordre de la FTB, à faire parvenir à AM Daoût, secrétariat F.T.B. c/o Albatros, rue du Bois, 5 B.-5660 PETITE-CHAPELLE)

**Attention** : nous vous demandons d'effectuer le paiement avant le **15 février 2011**, afin que notre fichier de membres soit en ordre au plus vite.

Les groupes sont invités à effectuer un paiement en bloc dans la mesure du possible, un courrier a été envoyé dans ce but aux responsables avec, en annexe, la liste des sonneurs répertoriés au sein du groupe en 2010. Les groupes qui n'auraient pas reçu ce courrier sont invités à prendre contact avec AM Daoût ou Pieter Broeckaert.

Si vous faites partie d'un groupe, demandez à votre responsable s'il n'a pas déjà payé pour vous avant d'effectuer tout paiement.

Si vous faites partie de 2 groupes, une seule cotisation est à payer (arrangement à prendre entre les groupes).  
Merci de votre collaboration.

## BETALING LIDGELD B.J.F.

Mogen wij vragen uw lidgeld te betalen voor het werkjaar 2011 :

Bedrag : cf éditoriaal

Rekening : 360-0177868-73 van de V.Z.W. Benelux

Jachthoorn Federatie

Met de vermelding : "Betaling lidgeld 2011 + Naam en Voornaam"

Voor de blazers buiten België : IBAN : **BE27 3600 1778 6873** BIC : **BBRUBEBB**

(Alleen de blazers uit Frankrijk die geen belgische rekening hebben, kunnen uitzonderlijk betalen met een franse cheque gericht aan : F.T.B. per adres AM Daoût, secretariaat F.T.B. c/o Albatros, rue du Bois, 5 B.-5660 PETITE-CHAPELLE)

**Opgelet**: Kan u de betaling uitvoeren voor **15 februari 2011** : dit om ons toe te laten de bestaande lijst van de leden te vervolledigen.

Indien u deel uitmaakt van een groep wil dan zo goed zijn, intern af te spreken om een gezamenlijke betaling uit te voeren en ons dan de lijst van de betalende leden op te sturen. U kan het formulier vinden in deze Novellen.

Alle groepen worden beleefd gevraagd hun betaling in één blok uit te voeren, er werd trouwens een brief naar de verantwoordelijken gestuurd met dezelfde aanmaning en een lijst van de leden van de groep voor het werkjaar 2010. Groepen die deze brief niet kregen worden vriendelijk verzocht contact te nemen met AM Daoût of Pieter Broeckaert.

In ieder geval : indien u deel uitmaakt van een groep, controleer of uw groepsverantwoordelijke al dan niet uw lidgeld betaald heeft.

Bent U lid van twee groepen dan is slechts één betaling van het lidgeld noodzakelijk (U kan onderling zelf de keuze van de groep bepalen).

Bedankt voor uw medewerking.



# Championnat-Braschaat Kampioenschap 2010

*En guise de reportage, voici les « podiums » de ce championnat*

*In de stijl van een reportage kan u hieronder de uitslagen lezen en enkel foto's zien van het welgelslaagde kampioenschap*

## Débutant :

1. Axel PITOT
2. Philippe TALLIET
3. Jérôme WAGENER
4. Jefferson DUMONT de CHASSART
5. Régis ROLLIN
6. Arthur GEORGIN
7. Gilles VAN ACKER

## Solo A

1. Marc PIERLOT
2. Wilfried VAN DEN BRANDE
3. Vincent DETAILLE
4. Fabrice LEMAIRE
5. Michaela PRELL
6. Jos OOMS
7. Nicolas VAN DEN BOSSCHE

## Solo B

1. Laurent DEZAUTIERE
2. Camille VANDENHEEDE
3. Michael FOESIER

## Championnat Benelux

1. Denis JACQUEMIN
2. Jean-Pol DEWALQUE
3. Jérôme FONTAINE



## Dames

1. Coraline CARIS
2. Donatienne GHYSSELINCKX
3. Michaela PRELL

## Vétérans

1. Gérard FOUQUART
2. Marc PIERLOT
3. Jean-Claude PATAT
4. Dirk VANDAM
5. Willy SOULETTE
6. Hadelin HEUSCHEN
7. Lucien PFAFF
8. Bernard MARTIN
9. Henk HOLTGREFE
10. Frank de WITH
11. Evert DAS

## Coupe du Benelux

- Vainqueur Pieter ALBERTYN**  
**Finaliste Jean-Pol DEWALQUE**  
 ½ Finaliste Julien TITEUX  
 ½ Finaliste Rudy LAGAMME

## Duo

1. Jérôme FONTAINE / C. VANDENHEEDE
2. Julien TITEUX / C. CARIS
3. Gérard FOUQUART / P. LECOCQ

## Trio

1. Pieter ALBERTYN / P. van den AKKER / M. TROOST
2. Dirk DEWIT / P. BROECKAERT / C. VANDENHEEDE



## Groupes

1. Rallye Trompes Hertogenwald
2. Vol ce l'Est des Fagnes
3. Royal Forêt St Hubert
4. Duché de Limburg
5. Antwerpse Jachthoornkring
6. Sint Hubertus Brasschaat
7. Jachtmeesters van Arenberg
8. Rallye Westrode
9. Echos de la Sensée
10. Gezellen St Hubertus Wiemesmeer Zuten

## Ont obtenu le Brevet du Sonneur Classé

- Christophe BON**  
**Philippe CANON**  
**Jefferson DUMONT de CHASSART**  
**Michaël DEMARS**  
**Luc HENDRICKX**  
**Hadelin HEUSCHEN**  
**Michel MATHAY**  
**Nicolas MOINY**  
**Gauthier de VILLENFAGNE**

## Ont obtenu leur 5ème catégorie :

1. Job WIJNEN
2. Samuel ROSELEUR
3. Jefferson DUMONT de CHASSART
4. Nicolas VAN DEN BOSSCHE





# Villégiature en Forêt Noire...

Sankt Blasien est une petite ville de Forêt Noire, nichée dans un écrin de verdure, dans le sud de l'Allemagne, entre Fribourg et le lac de Constance. Les routes se fauillent entre les lacs d'eaux tièdes et les villages typiques qui ne sont pas sans rappeler la Bavière. Si le soleil est de la partie, c'est une vraie terre de vacances !



Les disciples de Saint-Hubert de Namur y sont descendus, avec Bertrand Bourgeois et Céline Caris, les 10 et 11 juillet 2010, pour sonner l'ouverture du Concert International de Musique d'Eglise. Sankt Blasien est une petite ville mais possède une superbe cathédrale de style baroque blanc, impressionnante par sa taille, ses colonnes corinthiennes, son dôme cuivré, sa façade claire portant un dragon volant à côté de la grande horloge.



Ce fut un concert trompes et orgue avec Emmanuel Clacens, notre directeur musical, à l'orgue. Le programme était varié et à l'interruption, de nombreuses personnes sont montées au jubé afin de



s'entretenir avec les sonneurs. Ne connaissant pas la trompe de chasse, les questions concernaient essentiellement l'instrument, les embouchures et les sonneurs qui tournent le dos... L'organisation était parfaite et l'accueil chaleureux.

Nous avons sonné : (GT = groupe de trompes ; T+O = trompe et orgue ; O = orgue)

## 1<sup>ère</sup> partie

1. La marche du Sacre (Auguste Verrees 1872-1952) : O
2. La Saint-Hubert (Dampierre 1756-1793) : GT+O
3. Le Clocher de Dampierre GT
4. Concerto opus XII (Humphries 1707-1745) : T+O
5. Grande Fanfare (Laugé) : GT
6. Concerto del Signor Meck (allegro) (J-G Walther 1684-1748) : O
7. Rallye Tillegem : GT
8. Symphonie de Chasse (J-J Mouret 1682-1738) : T+O
9. Offrande (Heinrich 1941-) : T+O
10. Hommage aux Piqueux (Heinrich) : GT
11. La Grand-Garde Centenaire (Jacquemin – Clacens) :GT

## 2<sup>ème</sup> partie

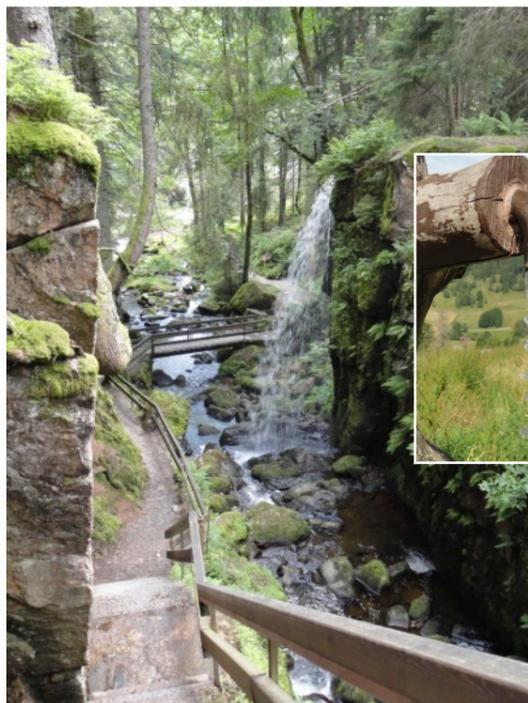
1. Concerto pour flûtes (1<sup>er</sup> mouvement, allegro) (Rinck 1770-1846) : O
2. Aurore à Limbourg (Heinrich) : GT
3. Moulin de la Vierge (Sombrun) : GT
4. Ave Maria (Schubert 1797-1828) : T+O
5. Fanfare (J-N Lemmens 1823-1881)
6. La Hertogenwald (Heinrich) : GT
7. La Guillaume Tel : GT
8. La Mélodie des Sables (Heinrich) : T+O
9. Allegro Vivo e Maestoso (Dom Paul Benoît 1893-1979) : O
10. Le Chant Final (Heinrich) : GT

Les 11 sonneurs, les 7 pièces rapportées et les 2 chiens étaient logés à l'hôtel Belle-Vue. Le patron, qui fêtait le 11 juillet ses 60 ans, a eu droit à quelques fanfares devant l'hôtel le dimanche matin avant la messe.





# Een vakantieoord in het Zwarte Woud



**S**ankt Blasien is een klein stadje in het Zwarte Woud, volop in het groen genesteld, in het Zuiden van Duitsland, tussen Fribourg en het meer van Constance. De baantjes wringen zich tussen de meertjes met lauw water en de typische dorpjes, die onvermijdelijk aan Beieren doen denken. Indien ook de zon van de partij is, is het een echt vakantieparadijs!

De Disciples de Saint-Hubert de Namur zijn er neergestreken met Bertrand Bourgeois en Céline Caris op 10 en 11 juli 2010 om er de opening te blazen van het Internationaal Concert van gewijde muziek. Sankt Blasien is een kleine stad, maar beschikt over een superbe kathedraal in wit barok,



indrukwekkend door zijn dimensies, zijn Korinthische zuilen, zijn koperen koepel, zijn heldere gevel met de vliegende draak naast het grote uurwerk.



Het werd een concert met hoorn en orgel met Emmanuel Clacens, onze muzikaal directeur aan het orgel. Het programma was gevarieerd en tijdens de pauze zijn vele personen tot in de kruisgalerij gekomen om een praatje te maken met de blazers. Daar zij het instrument niet kenden, stelden zij vooral vragen over in het instrument, het embouchure en de blazers die hen de rug toekeerden...  
De organisatie was perfect, de ontvangst hartelijk.

Wij hebben geblazen: (GT = jachthoorn; T+O is jachthoorn en orgel; O = orgel)

## 1ste deel:

1. La marche du Sacre (Auguste Verrees 1872-1952) : O
2. La Saint-Hubert (Dampierre 1756-1793) : GT+O
3. Le Clocher de Dampierre GT
4. Concerto opus XII (Humphries 1707-1745) : T+O
5. Grande Fanfare (Laugé) : GT
6. Concerto del Signor Meck (allegro) (J-G Walther 1684-1748) : O
7. Rallye Tillegem : GT
8. Symphonie de Chasse (J-J Mouret 1682-1738) : T+O
9. Offrande (Heinrich 1941-) : T+O
10. Hommage aux Piqueux (Heinrich) : GT
11. La Grand-Garde Centenaire (Jacquemin – Clacens) :GT

## 2<sup>ème</sup> partie

1. Concerto pour flûtes (1<sup>er</sup> mouvement, allegro) (Rinck 1770-1846) : O
2. Aurore à Limbourg (Heinrich) : GT
3. Moulin de la Vierge (Sombrun) : GT
4. Ave Maria (Schubert 1797-1828) : T+O
5. Fanfare (J-N Lemmens 1823-1881)
6. La Hertogenwald (Heinrich) : GT
7. La Guillaume Tel : GT
8. La Mélodie des Sables (Heinrich) : T+O
9. Allegro Vivo e Maestoso (Dom Paul Benoît 1893-1979) : O
10. Le Chant Final (Heinrich) : GT

De 11 blazers, de 7 huurlingen en de 2 honden waren gelogeed in het Hotel Belle-Vue. De patron, die op 11 juli zijn 60ste





# Championnat de Carrouges



*L'EDF, les « Echos des Frontières » est un groupe créé en 2009 par Bertrand Bourgeois qui en est le directeur musical. Son nom provient de l'origine variée des personnes qui le composent (Province de Liège, de Namur, du Luxembourg mais aussi Thionville, Paris, etc.) et de la situation de notre local en Belgique aux carrefours des trois frontières, près du Luxembourg.*

*Le but premier de cette bande d'amis était de se retrouver au concours de Carrouges pour sonner, s'amuser et rencontrer nos amis français. Le groupe remporta cette année là, la Coupe d'Europe de groupe et dans la foulée la Coupe des Vainqueurs de Coupe.*

*Cette année 2010 le groupe est reparti pour Carrouges et remporte de nouveau la Coupe des Vainqueurs de Coupe.*

*Le groupe se compose actuellement de Bertrand Bourgeois, d'Yves Dugard, de Julien Titeux, de Coraline et Céline Caris, de Vincent Rulmont, de Denis Jacquemin, d'Arnaud de Romans, de Benoît et Aurélien Pirmez et du petit nouveau Gordonne Renard. Nos deux amis français sont Jean-Claude Patat et le talentueux Mathieu Wassmer.*

Plutôt qu'un long discours, nous avons préféré laisser s'exprimer certaines personnes du groupe ainsi que quelques amis extérieurs.

Pour le groupe :

**Vincent Rulmont** ( Chant forté à l'EDF, directeur musical du Débouché de Vielsam et sonneur du Débouché de Paris):  
« L'EDF est un groupe de jeunes passionnés, formé pour les concours et les concerts, qui veut avant tout passer de bons moments ensemble ».

**Julien Titeux** ( Seconde forté à l'EDF, directeur musical des Echos de la Semois, sonneur au Rallye Trompe des Ardennes de Bertrix et au Royal-Forêt de Saint-Hubert) : « Je pense que l'EDF aura un jour ses lettres de noblesse comme d'autres groupes prestigieux tel que le Rallye Trompe de l'Hertogenwald du temps des frères Carabin. De plus, au niveau musical le groupe compte cinq directeurs musicaux, ainsi nous avons des avis éclairés de chacun. Ce qui est aussi intéressant, c'est que certains membres du groupe sont extrêmement polyvalents, ce qui est aussi un plus . »

**Coraline Caris** (Tons bouchés et seconde forté à l'EDF, sonneur à Artémis) : « Parler de l'EDF n'est pas très objectif puisque je fais partie du groupe. Cependant, je peux certifier que l'ambiance de ce groupe est des plus agréables. En effet, une ambiance de travail y règne tout en mélangeant la convivialité...nous ne sommes pas seulement un groupe où plusieurs sonneurs se sont retrouvés pour sonner mais également un groupe d'amis qui essayent, sous



l'égide de notre directeur (champion) Bert, de mettre toutes nos capacités, notre savoir faire trompistique en valeur. De plus, grâce aux morceaux choisis et à la méthode de travail spécifique du groupe (le but est également de demander à diverses personnes de venir écouter le groupe et donner d'éventuels avis), je découvre et approfondis «ma partie» tons bouchés, ce qui n'est pas négligeable pour progresser. Soit, c'est un réel plaisir de sonner dans l'EDF. »

**Mathieu Wassmer** (Solo et trio en chant forté à l'EDF, directeur musical du Bien-Aller du sous Bois) : « EDF un groupe plein d'ambition, avec beaucoup de capacité et l'envie d'aller plus loin, soutenu par un Champion : Bertrand »

**Céline Caris** (Chant radou à l'EDF, sonneur du Royal Forêt de Saint-Hubert) : « L'EDF est un groupe fabuleux où le travail, bien que de rigueur, n'est pas le maître mot. En effet, l'amitié et la convivialité sont les caractéristiques premières de ce jeune groupe. Il y a aussi la motivation, l'envie d'apprendre et de progresser, l'amour de la musique et pour certains il y a déjà plus que du talent, une vraie maîtrise de l'instrument. C'est le cas de notre directeur musical (qui est avant tout mon fiancé !), de Mathieu Wassmer qui est d'une polyvalence à toute épreuve, d'Yves Dugard sur qui je peux toujours compter pour me relayer en radoux alors qu'il vient du chant ou de la seconde forté, de nos talentueux frères Pirmez en basse... J'espère de tout cœur que notre groupe va poursuivre sur sa lancée et je nous souhaite de continuer à partager tous ces bons moments qui font le plaisir de sonner dans un groupe si merveilleux. »

**Voici quelques commentaires de personnes ayant entendu l'EDF lors du concours de Carrouges :**

**Amélie Pichon** (9<sup>ème</sup> en deuxième catégorie cette année à la Roche-Posay): « J'ai le souvenir d'un groupe très carré, dans lequel on sent beaucoup de travail et de rigueur, d'un Bertrand chef d'orchestre devant, transcendé et hyper actif, un radoux agréable et chantant, d'un manque de seconde à cause de la polyvalence de chacun (chaque seconde ou presque assurant un autre pupitre) et d'une basse avec un timbre incroyable et chaud. Dans l'ensemble c'est un vrai groupe comme je l'entends, qui compose avec les forces et les faiblesses de chacun. J'entendais une seule voix, j'ai bien aimé, c'est dommage ce manque de seconde qui vous desservait... »

**Bertrand Boudier** (5<sup>ème</sup> au Championnat de France) : « Jeunesse, dynamisme, maîtrise musicale sont les termes décrivant ce merveilleux groupe pourtant né il y a très peu de temps !!! »

**Jacques Vandenhede** ( Directeur musical du Vol-ce-l'est des Fagnes) : « Pour la première fois le groupe du Vol-ce-l'est des Fagnes s'est rendu à Carrouges, ce groupe a d'ailleurs remporté la troisième place de la Coupe d'Europe de groupe. Le samedi le concours démarre sous une pluie battante, le weekend s'annonce plutôt mal ! Le soleil décide de se montrer enfin (après l'achat de parapluies et de chapeaux) et dimanche le temps est magnifique. Dans un





l'égide de notre directeur (champion) Bert, de mettre toutes nos capacités, notre savoir faire trompistique en valeur. De plus, grâce aux morceaux choisis et à la méthode de travail spécifique du groupe (le but est également de demander à diverses personnes de venir écouter le groupe et donner d'éventuels avis), je découvre et approfondis «ma partie» tons bouchés, ce qui n'est pas négligeable pour progresser. Soit, c'est un réel plaisir de sonner dans l'EDF. »

**Mathieu Wassmer** (Solo et trio en chant forté à l'EDF, directeur musical du Bien-Aller du sous Bois) : « EDF un groupe plein d'ambition, avec beaucoup de capacité et l'envie d'aller plus loin, soutenu par un Champion : Bertrand »

**Céline Caris** (Chant radou à l'EDF, sonneur du Royal Forêt de Saint-Hubert) : « L'EDF est un groupe fabuleux où le travail, bien que de rigueur, n'est pas le maître mot. En effet, l'amitié et la convivialité sont les caractéristiques premières de ce jeune groupe. Il y a aussi la motivation, l'envie d'apprendre et de progresser, l'amour de la musique et pour certains il y a déjà plus que du talent, une vraie maîtrise de l'instrument. C'est le cas de notre directeur musical (qui est avant tout mon fiancé !), de Mathieu Wassmer qui est d'une polyvalence à toute épreuve, d'Yves Dugard sur qui je peux toujours compter pour me relayer en radoux alors qu'il vient du chant ou de la seconde forté, de nos talentueux frères Pirmez en basse... J'espère de tout cœur que notre groupe va poursuivre sur sa lancée et je nous souhaite de continuer à partager tous ces bons moments qui font le plaisir de sonner dans un groupe si merveilleux. »

#### **Voici quelques commentaires de personnes ayant entendu l'EDF lors du concours de Carrouges :**

**Amélie Pichon** (9<sup>ième</sup> en deuxième catégorie cette année à la Roche-Posay) : « J'ai le souvenir d'un groupe très carré, dans lequel on sent beaucoup de travail et de rigueur, d'un Bertrand chef d'orchestre devant, transcendé et hyper actif, un radoux agréable et chantant, d'un manque de seconde à cause de la polyvalence de chacun (chaque seconde ou presque assurant un autre pupitre) et d'une basse avec un timbre incroyable et chaud. Dans l'ensemble c'est un vrai groupe comme je l'entends, qui compose avec les forces et les faiblesses de chacun. J'entendais une seule voix, j'ai bien aimé, c'est dommage ce manque de seconde qui vous desservait... »

**Bertrand Boudier** (5<sup>ième</sup> au Championnat de France) : « Jeunesse, dynamisme, maîtrise musicale sont les termes décrivant ce merveilleux groupe pourtant né il y a très peu de temps !!! »

**Jacques Vandenhede** (Directeur musical du Vol-ce-l'est des Fagnes) : « Pour la première fois le groupe du Vol-ce-l'est des Fagnes s'est rendu à Carrouges, ce groupe a d'ailleurs remporté la troisième place de la Coupe d'Europe de groupe. Le samedi le concours démarre sous une pluie battante, le weekend s'annonce plutôt mal ! Le soleil décide de se montrer enfin (après l'achat de parapluies et de chapeaux) et dimanche le temps est magnifique. Dans un cadre merveilleux nous avons pu entendre de bons groupes de sonneurs. Le groupe de l'EDF nous a réjouis avec une superbe prestation. Félicitation et continuez car vous êtes bien partis pour le championnat de France. »

**Franck Soyer** (Sonneur du Vol-ce-l'est des Fagnes) : « Quand j'ai appris que Bertrand formait un groupe franco-belge, je n'avais qu'une envie c'est de pouvoir les écouter car beaucoup sont des amis. Lors de la fête de la nature à Carrouges mon rêve se réalisa. C'est avec grande admiration que j'ai pu écouter leur prestation grandiose. Félicitation à vous les amis pour les gros progrès. Un bel avenir vous attend. J'ai aussi apprécié l'envie et l'amitié que chacun a envers l'autre, on voit aussi un groupe très soudé ! Bonne continuation. »

**Martial Bouju** : « Les Echos Des Frontières, depuis deux ans, participent au Championnat d'Europe de Trompes de



# Championnat de Carrouges

*De EDF, les "Echos des Frontières" werd gesticht in 2009 door Bertrand Bourgeois, die er muzikaal directeur is. De naam is geïnspireerd door de verschillende afkomst van de samenstellende leden (Provincie Luik, Luxemburg, maar ook Thionville, Parijs, enz...) en door de ligging van ons repetitielokaal waar de grenzen van de drie landen kruisen, vlak bij Luxemburg.*

*Het eerste doel dat deze groep vrienden zich stelde was een deelname aan de concours van Carrouges om er samen te blazen, plezier te beleven en er onze Franse vrienden te ontmoeten. Dat jaar won de groep de "Beker van Europa" en in dezelfde beweging ook de "beker der bekerwinnaars".*

*Ook dit jaar 2010 is de groep naar Carrouges afgereisd en heeft hij opnieuw de "beker der bekerwinnaars" in de wacht gesleept. De groep bestaat nu uit Bertrand Bourgeois, Yves Dugard, Julien Titeux, Coraline et Céline Caris, Vincent Rulmont, Denis Jacquemin, Arnaud de Romans, Benoît et Aurélien Pirmez, en de jonge nieuweling Gordonne Renard. Onze twee Fransmannen zijn Jean-Claude Patat en de getalenteerde Mathieu Wassmer.*

Veeleer dan een lange beschrijving te geven, hebben wij gekozen om enkele leden van de groep en enkele leden van buitenaf te laten getuigen.

Voor de groep :

**Vincent Rulmont** (Eeste stem bij EDF, muzikaal directeur bij de Débuché de Vielsalm, en blazer bij de Débuché de Paris): de EDF is een groep van jonge enthousiastelingen, samengesteld voor wedstrijden en concerten, die bovenal mooie momenten samen wil beleven.

**Julien Titeux** (Tweede forte bij EDF, muzikaal directeur bij de Echos de la Semois, blazer bij Rallye Trompe des Ardennes in Bertrix en bij Royal Forêt St. Hubert): Ik denk dat de EDF ooit zijn adelbrieven zal kunnen voorleggen, zoals andere prestigieuze groepen als Rallye Trompes de l'Hertogenwald in de tijd van de gebroeders Carabin. Bovendien telt de groep 5 muzikale leiders, zodat wij steeds op verschillende weloverwogen adviezen kunnen rekenen. Vele van onze leden zijn ook polyvalent wat zeker een pluspunt is.

**Coraline Caris**: (Ton bouché en tweede forte bij EDF, blazer bij Artemis): Het is niet objectief om commentaar te geven over de groep EDF, vermits ik er deel van uitmaak. Ik kan nochtans bevestigen dat de ambiance opperbest is. Er heerst echt een goede werksfeer, die tegelijk conviviaal blijft... wij zijn niet enkel een groep waar enkele blazers samenkomen om te blazen, maar ook een groep vrienden, die probeert, onder de muzikale leiding van onze kampioen Bert, om het beste in elk van ons naar boven te brengen. Dankzij de keuze van de stukken en de bijzondere werkmethode van de groep (wij vragen ook aan verschillende personen om te komen luisteren en advies te geven), kan ik mijn stem "tons bouchés" verder ontdekken en uitdiepen. Het is echt een plezier om bij EDF te blazen.

**Mathieu Wassmer**: (Solo en trio in eerste stem forte bij EDF, muzikaal directeur bij Bien-aller du Sous-Bois): EDF is een groep met ambitie, met veel mogelijkheden en de goesting om verder te gaan, ondersteund door een kampioen: Bertrand.

**Céline Caris**: (Eerste radoux bij EDF, blazer bij Royal Forêt St. Hubert): EDF is een fantastische groep, waar werken, hoewel er hard gewerkt wordt, niet de hoofdzaak is. Inderdaad, vriendschap en gezelligheid zijn de eerste kenmerken van deze jonge groep. En er is ook de wil om te werken en vooruit te gaan, de liefde voor muziek en voor sommigen is er zelfs meer als gewoon talent, de echte beheersing van het instrument. Dit is het geval voor onze muzikaal leider (die vooral mijn verloofde is!), van Mathieu Wassmer die van een



*De EDF, les "Echos des Frontières" werd gesticht in 2009 door Bertrand Bourgeois, die er muzikaal directeur is. De naam is geïnspireerd door de verschillende afkomst van de samenstellende leden (Provincie Luik, Luxemburg, maar ook Thionville, Parijs, enz...) en door de ligging van ons repetitielokaal waar de grenzen van de drie landen kruisen, vlak bij Luxemburg.*

*Het eerste doel dat deze groep vrienden zich stelde was een deelname aan de concours van Carrouges om er samen te blazen, plezier te beleven en er onze Franse vrienden te ontmoeten. Dat jaar won de groep de "Beker van Europa" en in dezelfde beweging ook de "beker der bekerwinnaars".*

*Ook dit jaar 2010 is de groep naar Carrouges afgereisd en heeft hij opnieuw de "beker der bekerwinnaars" in de wacht gesleept. De groep bestaat nu uit Bertrand Bourgeois, Yves Dugard, Julien Titeux, Coraline et Céline Caris, Vincent Rulmont, Denis Jacquemin, Arnaud de Romans, Benoît et Aurélien Pirmez, en de jonge nieuweling Gordonne Renard. Onze twee Fransmannen zijn Jean-Claude Patat en de getalenteerde Mathieu Wassmer.*

Veeleer dan een lange beschrijving te geven, hebben wij gekozen om enkele leden van de groep en enkele leden van buitenaf te laten getuigen.

Voor de groep :

**Vincent Rulmont** (Eeste stem bij EDF, muzikaal directeur bij de Débuché de Vielsalm, en blazer bij de Débuché de Paris): de EDF is een groep van jonge enthousiastelingen, samengesteld voor wedstrijden en concerten, die bovenal mooie momenten samen wil beleven.

**Julien Titeux** (Tweede forte bij EDF, muzikaal directeur bij de Echos de la Semois, blazer bij Rallye Trompe des Ardennes in Bertrix en bij Royal Forêt St. Hubert): Ik denk dat de EDF ooit zijn adelbrieven zal kunnen voorleggen, zoals andere prestigieuze groepen als Rallye Trompes de l'Hertogenwald in de tijd van de gebroeders Carabin. Bovendien telt de groep 5 muzikale leiders, zodat wij steeds op verschillende weloverwogen adviezen kunnen rekenen. Vele van onze leden zijn ook polyvalent wat zeker een pluspunt is.

**Coraline Caris:** (Ton bouché en tweede forte bij EDF, blazer bij Artemis): Het is niet objectief om commentaar te geven over de groep EDF, vermits ik er deel van uitmaak. Ik kan nochtans bevestigen dat de ambiance opperbest is. Er heerst echt een goede werksfeer, die tegelijk conviviaal blijft... wij zijn niet enkel een groep waar enkele blazers samenkomen om te blazen, maar ook een groep vrienden, die probeert, onder de muzikale leiding van onze kampioen Bert, om het beste in elk van ons naar boven te brengen. Dankzij de keuze van de stukken en de bijzondere werkmethode van de groep (wij vragen ook aan verschillende personen om te komen luisteren en advies te geven), kan ik mijn stem "tons bouchés" verder ontdekken en uitdiepen. Het is echt een plezier om bij EDF te blazen.

**Mathieu Wassmer:** (Solo en trio in eerste stem forte bij EDF, muzikaal directeur bij Bien-aller du Sous-Bois): EDF is een groep met ambitie, met veel mogelijkheden en de goesting om verder te gaan, ondersteund door een kampioen: Bertrand.

**Céline Caris:** (Eerste radoux bij EDF, blazer bij Royal Forêt St. Hubert): EDF is een fantastische groep, waar werken, hoewel er hard gewerkt wordt, niet de hoofdzaak is. Inderdaad, vriendschap en gezelligheid zijn de eerste kenmerken van deze jonge groep. En er is ook de wil om te werken en vooruit te gaan, de liefde voor muziek en voor sommigen is er zelfs meer als gewoon talent, de echte beheersing van het instrument. Dit is het geval voor onze muzikaal leider (die vooral mijn verloofde is!), van Mathieu Wassmer die van een ongekende polyvalentie is, van Yves Dugard, die me kan aflossen in radoux terwijl hij van eerste of tweede forte komt, van onze getalenteerde broeders Pirmez in bas,...

Ik hoop van harte dat onze groep op zijn elan verdergaat en dat wij nog lang samen mogen blazen in deze fantastische groep.



# Le Rallye Trompes des Ardennes

## en concert à Liège «Les baudets au pays de Tchanchès»

**C**omme tout les 3 novembre, Saint Hubert a été dignement fêté tant à la cité «Borquine», capitale de la chasse et de la nature, en sa basilique, qu' à Liège, qui a fêté son évêque en sa cathédrale .

Après le Rallye Ypara, le Bien Aller d'Eawy, le Rallye Trompes de l'Hertogenwald, les Trompes du Val d' Attert, les Trompes du Duché de Limbourg, le Rallye Trompes des Ardennes «Croix Mambourg» était l'invité de cette année. Le concert de trompes de chasse fut exceptionnel car le programme était composé de fanfares inédites ,notamment d'auteurs Liégeois .Parmi les œuvres d' Hubert Heinrich, de Rossini, du Marquis de Dampierre, on pouvait écouter des compositions de Jean Stassart, d' André Guirsch et de Marc Pierlot.

Sur un programme arrêté par Charles Gillet, les deux groupes ont interprété quelques fanfares de leur répertoire comme la Rallye Thilleghem, la D'Aubigny, Dans nos Vallons, la Sente ... Mais aussi la Rallye Trompes de l' Amblève, L'Echos de nos vallées et la Paul Pierret sous la direction de leur directeurs musicaux et maîtres sonneurs respectifs. La Guillaume Tell lancée par Jacquy Lognard et reprise par le Rallye Trompes des Ardennes a donné des frissons au public venu nombreux

Cette soirée aura permis d'honorer en plus de Saint Hubert, deux personnes : Pierre Stegen et le Dr Paul Pierret., tous deux sonneurs animés par la trompe de chasse.

Pierrot, Pierre Stegen, sonneur originaire de Remouchamps, nous a quittés cette année.

Il fut membre du célèbre et prestigieux Rallye Trompes de l' Hertogenwald, mais aussi du Bien Aller Ardennes. En 2006, il fonde le Rallye Trompes de l' Amblève avec quelques amis sonneurs de la province de Liège. On peut aussi entendre ses tons bouché sur les CD du RTH et sur le CD du Débuché de Vielsalm. On se souviendra de l'interprétation de la composition de Denis Raffaelli : « Passe Temps » par le Rallye Trompes de l' Hertogenwald au concours de Volgelsanck, qui obtiendra une première place en ton bouché .

Paul Pierret, Doc, pour les intimes, originaire de la vallée de la Semois a été bercé par les trompes de l'équipage de Bièvre, le Picqu' Hardy Beaulieu. Quelques années plus tard, il fondera au sein de l'académie de musique de Bertrix, une école de trompes : « Les Trompes de la Croix Mambourg».Ensuite, il fondera avec un autre sonneur bertrigeois, Alain Godfrind, le Rallye Trompes des Ardennes «Croix Mambourg». Pour perfectionner ses sonneurs, il arpentera tous les stages : Mollkirch, Autun, Chevetogne, Dinant, Saint Hubert, les Mazures,... Mais aussi les concours Romorantin, Lavaux Ste Anne, Huy,Beho,...

Pour ces deux sonneurs, les deux groupes se sont unis pour sonner les Honneurs et un Adieux des Maîtres pour notre ami Pierrot, qui est parti rejoindre des sonneurs du Rallye Trompes de Lièges comme Robert Decamps, mais aussi Carlos Collard, Jean Pol Gillard, François Boutma, Pierre Dornez,...

Le concert s'est terminé pour le Bien Aller Ardennes par leur traditionnel Clocher dans le soir. Sous les commandes d'André Guirsch, les deux groupes ont sonné le traditionnel Chant final d' Hubert Heinrich.

Le groupe de Liège : Bien Aller Ardennes

Ont participé : Marc Pierlot, Grégory Lemestre, Charles Martin, Jean Pierre Hallet, Gordonne et Louis Marie Renard, Michel Capitaine (radouci) (chant) - Coraline Caris et Pascal Cornet (ton bouché) - André Guirsch, Dominique Pierlot, Didier Hagelstein, Robert Schonbrodt, Andréa Scherrer Jean François Perot (seconde) - Ghislain Erkens et Charles Gillet en Basse

Excusés : Patrick Chalant, Jean Freuville et Yves Glineur



# De Rallye Trompes des Ardennes in concert te Luik

Zoals elke 3e november wordt Sint Hubertus waardig gevierd zowel in de hoofdstad van de jacht en de natuur, in haar basiliek, als in de stad Luik, die haar bisschop viert in haar kathedraal.

Na de Rallye Ipara, de Bien aller d'Eawy, de Rallye Trompes de l'hertogenwald, de Trompes du Val d'Attert, de Trompes du Duché de Limbourg, was het dit jaar de Rallye Trompes des Ardennes "croix Mambourg" die de genodigde was. Het jachthoornconcert was uitzonderlijk want het programma was samengesteld uit onuitgegeven stukken, o.a. van Luikse componisten. Naast werken van Hubert Heinrich, Rossini, de Markies van Dampierre, konden we luisteren naar werken van Jean Stassart, van André Guirsch en van Marc Pierlot.

Conform het programma, samengesteld door Charles Gillet, interpreteerden de beide groepen enkele fanfares uit hun repertoire zoals la Rallye Tilleghem, la d'Aubigny, Dans nos Vallons, la sente,... Maar ook de Rallye Trompes de l' Amblève, L'Echos de nos vallées en la Paul Pierret, dit alles onder de leiding van hun respectieve muzikaal directeurs en groepsleiders. De Guillaume Tell, gelanceerd door Jacquy Lognard en beantwoord door de Rallye Trompes des Ardennes bezorgde het talrijk opgekomen publiek kippenvel.

Deze avond heeft toegelaten om naast de heilige Hubertus twee andere personen te eren, nl. Pierre Stegen en Dr. Paul Pierret, beide muzikanten gepassioneerd door de jachthoorn.

Pierrot, Pierre Stegen, oorspronkelijk blazer bij Remouchamps, heeft ons dit jaar verlaten. Hij was lid van de befaamde Rallye Trompes de l'Hertogenwald, maar ook van de Bien Aller des Ardennes. In 2006 sticht hij de Rallye Trompes de l'Amblève met enkele vrienden blazers uit de provincie Luik. Men kan zijn tons bouchés ook beluisteren op de CD's van Hertogenwald en van le Débouché de Vielsalm. Iedereen zal zich de interpretatie van het stuk van Denis Rafaelli: "Passe Temps" herinneren op het kampioenschap van Vogel-sanck, waar hij een eerste prijs ton bouché in de wacht sleepte.

Paul Pierret, Doc voor de intimi, afkomstig uit de vallei van de Semois, werd opgeleid door de equipage van Bièvre, de Piqu'Hardy Beaulieu. Enkele jaren later stichtte hij in de schoot van de academie van Bertrix een jachthoornschool: "Les Trompes de la Croix Mambourg" Daarna stichtte hij met een andere blazer uit Bertrix, Alain Godfrind, de Rallye Trompes des Ardennes "Croix Mambourg". Om zijn blazers te perfectioneren zal hij de stages van Mollkirch, Autun, Chevetogne, Dinant, Saint Hubert, les Mazures,... afschuimen. Maar ook de kampioenschappen van Romorantin, Lavaux Saint Anne, Huy, Beho,...

Voor deze twee blazers hebben de twee groepen samen Les Honneurs geblazen alsook een Adieux des Maîtres voor onze vriend Pierrot, die vertrokken is om andere blazers van de Rallye Trompes de Liège te vervoegen, zoals Robert Decamps, maar ook Carlos Collard, Jean pol Gillard, François Boputma, Pierre Dornez,...

Het concert is geëindigd voor de Bien Aller Ardennes met hun traditionele Clocher dans le Soir. Onder bevel van André Guirsch hebben de twee groepen dan afgesloten met de klassieker: le Chant Final van Hubert Heinrich.

De groep van Luik : Bien Aller Ardennes Hebben deelgenomen : Marc Pierlot, Grégory Lemestre, Charles Martin, Jean Pierre Hallet, Gordonne en Louis Marie Renard, Michel Capitaine (radouci) (eerste) - Coraline Caris en Pascal Cornet (ton bouché) - André Guirsch, Dominique Pierlot, Didier Hagelstein, Robert Schonbrodt, Andréa Scherrer Jean François Perot (tweede) - Ghislain Erkens en Charles Gillet in Bas, Verontschuldigd : Patrick Chalant, Jean Freuille en Yves Glineur

De groep van Bertrix : le Rallye Trompes des Ardennes Eerste : Olivier Adam, Coraline Caris, Daniel Carette, Jacquy Lognard Radouci : Lionel Antoine Tweede : Lionel Brévière, Paul Pierret, Dominique Pierlot en Philippe Tallier Bas : Julien Titeux Verontschuldigd : Alain Godfrind, Philippe Manand en Thibault Jentgès Julien Titeux, Muzikaal directeur van de Rallye Trompes des Ardennes Bertrix



# Journée de Trompe Ardennaise

## "Paul Pierret"

### Organisateurs : Le Rallye Trompes des Ardennes "Croix Mambourg"

**Quand ?**  
**Le lundi de Pâques**  
**le 25 avril 2011**

▣ **Adresse du jour :**

**Quartier militaire de Jéhonville-Blanches Oreilles**

(Possibilité de changement de lieux, sera renseigné en temps voulu) \*\*\*

▣ **Itinéraire :**

**Venant de l'autoroute E411 :** Prendre sortie 25 (Reims, Sedan, Bouillon, Bertrix), puis aller jusqu'au rond point des Corettes (Zoning commercial avec Meubles Lambermont, Delhaize AD,... ) et suivre le parcours le parcours fléché .

**Venant de Bouillon :** continué sur le N89, jusqu'au rond point des Côrettes et suivre les flèches.

**Venant de la N4 :** suivre la direction de Saint Hubert et continuer sur la N89, jusqu'au rond point des Corettes et suivre les flèches.

**Venant de l' E25 (Lièges) :** prendre sortie La Roche, suivre direction La Roche et continué sur la N89, jusqu'au rond point des Corettes.

**Adresse GPS :** les Corettes- 6880 Bertrix

▣ **Participation aux frais :**

25 euros par personne (accompagnant : 15 Euros) payable au moment de l'inscription compte n° 732-6311030-67 du Rallye Trompes des Ardennes Bertrix (repas compris, mais pas les boissons, excepté l'apéro qui vous sera offert)

Pour les sonneurs français : verser via le compte IBAN qui vous sera communiqué en contactant Philippe Manand au numéro ci-dessous\*

*Prévoir habillement en fonction des conditions atmosphériques, les cours se donneront à l'extérieur*

▣ **Programme :** Accueil : 8h00 (Moulinette :8h15 et grand carré :8h30)

Début de la journée :9h15

Fin de la journée : 17h30

Placé sous la direction de Jacky Lognard. Directeur musical des Disciples d' Arthémis, plusieurs moniteurs ont déjà donné leur accord de principe : Bertrand Bourgeois, Jacques Vandenheede, Patrick Lassence, André Guirsch, Yves Dugard, Marc Zimmer, Jean Pol Dewalque, Coraline Caris, Patrice Lecocq, Julien Titeux et de nombreux amis de la trompe .

▣ **Renseignements:** Julien Titeux (+32) 472/976.292 - \*Philippe Manand (+32) 477/781.634

Alain Godfrind : (+32) 495/213.635 - Lionel Antoine (+32) 496/237.855 - \*\*\* Daniel Carette : (+32) 474/791.562



## Inscription :

Je soussigné

Mr/Mme : .....

Adresse : .....

Date de naissance : .....

Niveau FTB/FITF : .....

Equipage/Groupe : .....

**Possibilité de poursuivre des cours de Basse et Radouci, si beaucoup de demandeurs (5 minimum), en après midi**

Souhaite s'inscrire à la journée de Trompe Ardennaise de Bertrix 2011

Fait à....., le .....

Signature (parents pour les mineurs)



# CHAMPIONNAT DU BENELUX 2011

**Le Championnat du Benelux 2011 aura lieu le 7 mai et est organisé en collaboration avec la famille Dumont de Chassart, qui fêtera en 2011 le 200<sup>ème</sup> anniversaire de son équipage.**

**Nous sommes particulièrement ravis de cette collaboration et remercions la famille Dumont de Chassart à l'avance pour son hospitalité.**

**C'est aussi une occasion unique pour remettre en évidence les origines de notre instrument. Pour la première fois depuis de nombreuses années, nous organisons une épreuve à cheval.**

## Le bicentenaire de l'équipage Chassart Chassant devenu Chassart Courant (1811-2011)

Chassart Courant fêtera ses 200 ans en 2011. C' est un équipage familial qui, avec celui de Champchévrier (France) est le plus ancien d'Europe, chassant sans discontinuer depuis sa fondation.

En 1811, Guillaume Dumont chassait le lièvre avec ses trois fils Guillaume (1er maître d'équipage), Auguste, Xavier et sa fille dans les bois de Soleimont (N-E de Charleroi).

Jusqu'à l'an 2000, 12 maîtres d'équipage portant le patronyme de Dumont ont su transmettre l'art de la vénerie dans la plaine de Chassart (Hainaut). Le décret de loi sur l'abolition de la chasse à courre en Belgique fut pour l'équipage un coup de grâce en 2000. Ils décidèrent alors de garder les chiens et de changer leur mode de chasse en chasse aux chiens courants. D'où naquit «Chassart Courant».

Les chiens sont menés par un maître de battue, Alain Dumont de Chassart.

Les chiens sont créancés aux lièvres et sont de la race anglo-français tricolores.

Chassart Courant espère de tout cœur que la région Wallonne lève cette interdiction et que les traditions de la vénerie aux petits gibiers en Belgique puisse perdurer.

Le Championnat international de trompes du Benelux en collaboration avec Chassart Courant fêtera ce bicentenaire au Château de Chassart, le 7 mai 2011.

Ce château de plaisance daterait de la fin du 18<sup>ème</sup> siècle et est du style plutôt baroque. Il est attenant aux deux fermes de Chassart. Celles-ci appartenaient à l'abbaye de Villers-la-Ville au Moyen-âge.

La fondation de ces deux granges remonte à 1153, classées parmi les plus grandes granges de Belgique. Elles ont été incendiées lors des batailles de Fleurus sous Napoléon et reconstruites à l'identique en 1794. La route Cologne-Beauvais passe à côté.

Le château a été repris en 1815 par Auguste Dumont qui épousa Eugénie de Fernemont en 1823. Ils eurent neuf enfants tous nés au château



de Chassart. Tous les Dumont de Chassart descendent de ces deux époux.

# BENELUX KAMPIOENSCHAP 2011

**Het Benelux kampioenschap 2011 zal plaatshebben op 7 mei en wordt georganiseerd in samenwerking met de familie Dumont de Chassart, die in 2011 de 200ste verjaardag van hun equipage viert.**

**Wij zijn ten zeerste verheugd over deze samenwerking en bedanken de familie Dumont de Chassart op voorhand voor hun gastvrijheid.**

**Het is ook een gedroomde gelegenheid om de oorsprong van ons instrument nog eens in evidentie te plaatsen.**

**Wellicht wordt voor het eerst sinds lang de proef te paard terug georganiseerd.**

**Wij houden u op de hoogte van de verdere ontwikkelingen.**

## De tweehonderdste verjaardag van de equipage van Chassart Chassant, heden Chassart Courant (1811-2011)

Chassart Courant viert zijn 200ste verjaardag in 2011. Het is een familiale equipage die, samen met Champchevrier (Frankrijk) de oudste van Europa is, en die sedert haar ontstaan zonder onderbreking heeft gejaagd.

In 1811 jaagde Guillaume Dumont op haas met zijn 3 zonen (Guillaume ( 1ste Maitre d'équipage), Auguste, Xavier) en met zijn dochter, in de bossen rond Soleimont (ten NO van Charleroi).

Tot in het jaar 2000 zijn 12 "Maîtres d'équipage" met de familienaam Dumont erin geslaagd de kunst van "de vénerie" verder te zetten in de vlaktes van Chassart (Henegouwen). Het decreet op de afschaffing van de "chasse à courre"(de jacht met lopende honden) in België heeft de doodsteek gegeven aan de equipage in 2000. Zij hebben dan besloten de honden te houden en hun wijze van jagen te wijzigen van de jacht te paard (Chassart chassant), naar de jacht te voet, steeds met de honden. Vandaar de naam "Chassart Courant".

De honden worden geleid door een "jachtmeester", Alain Dumont de Chassart.

Zij zijn getraind op de haas en zijn van het ras "Anglo-Français tricolore".

Chassart Courant hoopt van harte dat het Waals Gewest het verbod op de loopjacht opheft en dat de tradities van de vénerie op klein wild mogen verder bestaan in België.

De Benelux Jachthoorn Federatie zal in samenwerking met Chassart courant deze 200ste verjaardag vieren tijdens het internationaal Benelux Jachthoornkampioenschap op het kasteel van Chassart de 7e mei 2011.

Dit kasteel zou van het einde van de 18e eeuw dateren en is qua stijl eerder Barok getint. Het paalt aan de twee boerderijen van Chassart, dewelke toebehoorden aan de abdij van Villers-la-Ville in de middeleeuwen. De oprichting van de twee schuren dateert van 1153, zij behoren tot de grootste schuren van België. Zij zijn afgebrand tijdens de gevechten van Fleurus onder Napoleon en identiek heropgebouwd in 1794. De route Keulen-Beauvais liep er langs.

Het kasteel werd terug in gebruik genomen in 1815 door Auguste Dumont, die met Eugénie de Fernemont huwde in 1823. Zij hadden 9 kinderen, allen geboren op het kasteel van Chassart. Alle Dumont de Chassart stammen van deze twee echtgenoten af.



# VS CHAMPIONNAT DU BENELUX 2011 VS

## Epreuves et fanfares imposées

### Attention!

- Le règlement général du concours du Benelux est publié sur le site de la FTB ([www.ftb-bjf.be](http://www.ftb-bjf.be)) ; Le règlement des épreuves FITF est publié sur le site de la FITF ([www.fitf.org](http://www.fitf.org))
- Dans la mesure de ses disponibilités, le secrétariat de la F.T.B. se tient à la disposition des sonneurs ou groupes pour leur communiquer les partitions publiées par la F.I.T.F. dont ils pourraient avoir besoin pour leur préparation au championnat.
- Nous insistons sur le respect de l'horaire des épreuves !

## Epreuves FTB

- **Débutants:** Une fanfare à choisir par le concurrent parmi les fanfares suivantes : « L'arrivée au rendez-vous » ; « le Vol-ce-l'est » ; « Le Sanglier » ; « Le Débouché » ; « Le Daim » ; « Le Chevreuil »  
**Remarque importante :** il est vivement recommandé aux concurrents de cette catégorie de sonner en ton simple.
- **Solo A:** (accessible aux catégories 5 et 4 de la F.I.T.F.) : Une fanfare à choisir par le concurrent parmi les fanfares suivantes : « Le Départ pour la chasse » ; « Le Retour de la chasse » ; « Le Rembuché » ; « La Retraite prise »
- **Solo B:** (accessible aux catégories 3 et 2 de la F.I.T.F.) : Une fanfare à choisir par le concurrent parmi les fanfares suivantes : « La Plaine » ; « Le Changement de Forêt », « Les adieux à la forêt de Paimpont » ; « la Calèche des Dames » suivie d'une seconde fanfare choisie par le concurrent parmi les Fanfares Obligatoires;
- **Championnat du Benelux :** (accessible à la 1ère catégorie FITF) « les Grands Champs » (suivie d'une seconde fanfare choisie par le concurrent parmi toutes les autres fanfares reprises dans le recueil de la F.I.T.F. à l'exclusion des Fanfares Obligatoires);
- **Championnat International :** (accessible aux champions de France) « La Pieter Broeckaert » , suivie d'une seconde fanfare choisie par le concurrent parmi toutes les autres fanfares reprises dans le recueil de la F.I.T.F. à l'exclusion des Fanfares Obligatoires;
- **Coupe du Benelux:** attention cette épreuve n'est pas appelée; les concurrents ne doivent pas s'inscrire, ils se présentent directement sur le terrain.

premiers tours disputés en poules : chaque fois, une Fanfare Obligatoire au choix du concurrent ;  
- pour les ¼ de finale, ½ finale et finale (c'est-à-dire à partir des huit derniers concurrents) : chaque fois, une Fanfare parmi toutes les autres fanfares reprises dans le recueil de la F.I.T.F., à l'exclusion des Fanfares Obligatoires au choix du concurrent;

- **Vétérans :** Une fanfare à choisir par le concurrent parmi les fanfares suivantes : « la Marche de vénerie », « La 2ème Tête » ; « Le Louvart » ; « Le Blaireau »

- **Dames :** « la louve » ou « la 3ème tête » suivie d'une seconde fanfare choisie par la concurrente parmi les fanfares obligatoires.

- **Duos :** « La Chassart » (recueil tome 4, p53) pour les duos dont la 1ère est en Championnat du Bénélux ou en Championnat international (+ catégorie FITF correspondantes); « La Royale » pour les duos dont la 1ère est en débutant ou solo A ou solo B, (+ catégorie FITF correspondantes).

- **Trios :** « Les échos du Bois Belge » (recueil tome 4, p257) pour les trios dont la 1ère est en Championnat du Bénélux ou en Championnat international (+ catégorie FITF correspondantes); « Le bat l'eau » pour les trios dont la 1ère est en débutant ou solo A ou solo B, (+ catégorie FITF correspondantes) suivie d'une seconde fanfare choisie par les concurrents parmi toutes les autres fanfares reprises dans le recueil de la F.I.T.F.

**ATTENTION: Chaque groupe participant à l'épreuve de groupe devra présenter au moins un trio!!!**

- **Championnat du Bénélux de basse:** L'épreuve individuelle de « Champion du Bénélux de basse » sera jugée sur l'épreuve « trio ».

- **Epreuve à cheval:** Elle consiste à sonner une fanfare obligatoire ("tons pour chiens" et "bien-allers" sont également admis pour cette épreuve) à chacune des trois allures: pas, trot et galop. Des chevaux seront mis à disposition des concurrents. La F.T.B. et les organisateurs du Concours déclinent toute responsabilité en cas d'accident pouvant survenir à l'occasion de cette épreuve. **Chaque participant doit être couvert par une assurance personnelle, dont il fournira la preuve.**

## Epreuves FITF

- BSC,
- 5ème catégorie FITF,
- 4ème catégorie FITF,
- 3ème catégorie FITF,

Pour les épreuves FITF une fanfare sera imposée par la FITF. Ces fanfares seront publiées sur le site de la FTB dès communication par la FITF.

## Epreuve de groupe

Attention le secrétariat demande aux animateurs des groupes d'annoncer leur participation et de lui faire connaître leur répertoire le plus tôt possible.

L'épreuve de groupe se déroule en deux passages:

1<sup>er</sup> passage: chaque groupe sonne une fanfare de vénerie suivie d'un grand morceau de «fantaisie» (comportant des passages radoucis).

2<sup>ème</sup> passage: chaque groupe interprète, par roulement, un grand morceau de «fantaisie» (comportant des passages radoucis).

Les groupes adresseront au secrétariat, en même temps que leur engagement, une liste de fanfares (5 fanfares de vénerie à choisir dans la liste ci-dessous et 4 fantaisies), toutes classées par ordre de préférence. Ces fanfares constituent, dans l'esprit de ce type de concours, le cœur du répertoire du groupe.

La FTB confirmera, dès réception de l'engagement du groupe, la fanfare de vénerie et les deux fantaisies choisies par elle dans la liste de 5 fanfares de chasse et des 4 fantaisies proposées par le groupe.

**ATTENTION**: Chaque groupe participant à l'épreuve de groupe devra présenter au moins un trio !!!

Liste des fanfares sélectionnées pour la 1<sup>ère</sup> manche:

Le Départ Pour La Chasse - L'Arrivée au Rendez-Vous - La Sortie du Chenil - Le Lancer - La Vue - Les Animaux en Compagnie - Le Changement de Forêt - La 2<sup>ème</sup> Tête - La 3<sup>ème</sup> Tête - La 4<sup>ème</sup> Tête - Le Dix-Cors Jeunement - Le Point du Jour - Le Lièvre - Le Sanglier - La Marche de Vénerie - Le Bat-L'Eau - L'Hallali sur Pied - L'Hallali par terre - Le Loup - Le Louvart - La Saint-Hubert - Les Honneurs L'Adieu des Maîtres - L'Adieu des Piqueux - Le Passer-l'Eau-en-Barque - Le Débouché - Le Rembuché - La Calèche des Dames - Le Blaireau - Le Dix-Cors ou la Royale.

Rappelons que les fanfares choisies pour chaque groupe seront sélectionnées dès réception de l'engagement; les groupes ont donc d'autant plus de chances de voir leurs fanfares préférées retenues comme fanfares du championnat qu'ils s'inscriront plus tôt à cette épreuve. Bien entendu, cette sélection sera ensuite communiquée à chacun des groupes dans les meilleurs délais.

Lors de cette épreuve de groupe, seront remis les prix: Société Championne du Benelux, Société Championne du Benelux radoucis, Société Championne du Benelux tons bouchés et Société Championne du Benelux basse.

En annexe: déclaration d'engagement.

### Fin des épreuves

A la fin des épreuves nous proposons aux sonneurs individuels et aux groupes de sonner quelques fantaisies, tous sonneurs réunis: Le Grand retour de Chasse, Les Honneurs et le Lièvre.  
A vous de les préparer !

# VS BENELUX KAMPIOENSCHAP VS 2011

## Opgelegde proeven en Fanfare's

### Opgelet!

- Het algemeen reglement van het kampioenschap is beschikbaar op onze website ([www.ftb-bjf.be](http://www.ftb-bjf.be)). Het reglement van de FITF proeven is beschikbaar op de website van de FITF ([www.fitf.org](http://www.fitf.org))
- In de mate van het mogelijke zal het secretariaat van de BJF zich ter beschikking stellen van de blazers of van groepen om hen partituren, gepubliceerd door de F.I.T.F, mede te delen die zij nodig zouden hebben ter voorbereiding van het kampioenschap.
- Wij dringen er op aan dat de blazers het uurrooster respecteren !

## Proeven BJF

- **Solo debutanten**: Een fanfare te kiezen door de concurrent tussen de volgende fanfares: « L'arrivée au rendez-vous »; « le Vol-ce-l'est »; « Le Sanglier »; « Le Débouché »; « Le Daim »; « Le Chevreuil »  
**Belangrijke opmerking**: het wordt sterk aanbevolen aan blazers van deze categorie om in "ton simple" te blazen.

- **Solo A**: (overeenkomend met de categorieën 5 en 4 van de FITF): Een fanfare te kiezen door de concurrent uit de volgende fanfares: « Le Départ pour la chasse »; « Le Retour de la chasse »; « Le Rembuché »; « La Retraite prise »

- **Solo B**: (overeenkomend met de categorieën 3 en 2 van de FITF): Een fanfare te kiezen door de concurrent uit de volgende fanfares: « La Plaine »; « Le Changement de Forêt », « Les adieux à la forêt de Paimpont »; « la Calèche des Dames », gevolgd door een tweede fanfare, gekozen door de concurrent tussen de "Verplichte Fanfares".

- **Kampioenschap van de Benelux**: (overeenkomend met de categorie 1 FITF) « les Grands Champs », gevolgd door een tweede fanfare, gekozen door de concurrent uit alle fanfares opgenomen in de "recueil" van de FITF met uitsluiting van de "verplichte fanfares".

- **Internationaal Kampioenschap van de Benelux**: « la Pieter Broeckart », gevolgd door een tweede fanfare, gekozen door de concurrent uit alle fanfares opgenomen in de "recueil" van de FITF met uitsluiting van de "verplichte fanfares".

- **Beker van de Benelux**:

**Opgelet, deze proef is niet op afroeping;**

**de concurrenten moeten niet zich inschrijven, zij presenteren zich rechtstreeks op het terrein.**



eerste rondes betwist in “pools”: telkens een fanfare naar keuze van de concurrent uit de “verplichte fanfares”;

- voor de ¼ finale, ½ finale en finale (t.t.z. vanaf de laatste 8 kandidaten): uit alle andere fanfares opgenomen in de “recueil” van de FITF met uitsluiting van de “verplichte fanfares” naar keuze van de concurrent;

– **Veteranen** : Een fanfare te kiezen door de concurrent uit de volgende fanfares: «*la Marche de vénerie*», «*La 2<sup>ème</sup> Tête*» ; «*Le Louvart* » ; «*Le Blaireau* »

- **Dames** : «*la louve*» ou «*la 3<sup>ème</sup> tête*» gevolgd door een tweede fanfare naar keuze van de deelnemster uit de «*verplichte fanfares* ».

- **Duos** : «*La Chassart* » (recueil tome 4, p53) voor de duos die de eerste stem in de Benelux of Internationaal kampioenschap is (+ overeenkomstige FITF categorie); «*La Royale*» voor de duos die de eerste stem in debutanten, solo A of solo B is, (+ overeenkomstige FITF categorie).

– **Trios** : «*Les échos du Bois Belge* » (recueil tome 4, p257) voor de trios die de eerste stem in de Benelux of Internationaal kampioenschap is (+ overeenkomstige FITF categorie); «*Le bat l'eau* » voor de trios die de eerste stem in debutanten, solo A of solo B is, (+ overeenkomstige FITF categorie), gevolgd door een tweede fanfare, gekozen door de concurrent tussen de “Verplichte Fanfares”. **OPGELET: Elke groep die deelneemt aan de groepswedstrijd moet ten minste één trio inschrijven!!!**

- **Benelux Kampioenschap Bas**: De individuele proef van Benelux Kampioen Bas zal tijdens de proef «*trio* » worden beoordeeld.

– **Proef te paard**: Ze bestaat erin een verplichte fanfare te blazen («*tons pour chiens* » en «*bien-ailleurs* » worden ook toegelaten in deze proef) op elk van de drie gangen van het paard : stap, draf, galop. Er worden paarden ter beschikking gesteld van de deelnemers. De BJF en de organisatoren van de wedstrijd wijzen iedere verantwoordelijkheid af in geval zich een ongeluk tijdens deze proef zou voordoen. **Iedere deelnemer moet gedekt zijn door een persoonlijke verzekering, waar hij/zij het bewijs van zal moeten voorleggen.**

## Proeven FITF

BSC,  
5<sup>de</sup> categorie FITF,  
4<sup>de</sup> categorie FITF,  
3<sup>de</sup> categorie FITF,

Voor de FITF proeven zal en fanfare worden opgelegd door de FITF. Deze fanfares zullen gepubliceerd worden op de website an de BJF zodra ze zijn medegedeeld door de FITF.



## Groepswedstrijd :

**Opgelet, het secretariaat vraagt aan de groepsleiders om hun deelname en hun repertoire zo snel mogelijk te laten kennen.**

De groepsproef bestaat uit 2 passages:

1<sup>e</sup> passage : iedere groep blaast een jachtfanfare gevolgd door een “fantasiestuk”

2<sup>e</sup> passage : iedere groep blaast om de beurt een fantasiestuk (dat passages in radouci bevat).

De groepen worden verzocht aan het secretariaat, samen met hun inschrijving, een lijst van fanfares (5 veneriefanfares te kiezen in onderstaande lijst en 4 fantasiestukken) geklasseerd in volgorde van voorkeur. Deze fanfares maken, in type van wedstrijden, de kern van het repertoire van de groep uit.

De BJF zal, na ontvangst van de inschrijving, de veneriefanfare en de 2 fantasiestukken, die zij kiest uit de lijst van 5 veneriefanfares en 4 fantasiestukken voorgesteld door de groep, aan de groep bevestigen.

**OPGELET: Elke groep die deelneemt aan de groepswedstrijd moet ten minste één trio inschrijven!!!**

Lijst van fanfares voor de eerste passage:

Le Départ Pour La Chasse - L'Arrivée au Rendez-Vous - La Sortie du Chenil - Le Lancer - La Vue - Les Animaux en Compagnie - Le Changement de Forêt - La 2<sup>ème</sup> Tête - La 3<sup>ème</sup> Tête - La 4<sup>ème</sup> Tête - Le Dix-Cors Jeunement - Le Point du Jour - Le Lièvre - Le Sanglier - La Marche de Vénerie - Le Bat-L'Eau - L'Hallali sur Pied - L'Hallali par terre - Le Loup - Le Louvart - La Saint-Hubert - Les Honneurs L'Adieu des Maîtres - L' Adieu des Piqueux - Le Passer-l'Eau-en-Barque - Le Débouché - Le Rembuché - La Calèche des Dames - Le Blaireau - Le Dix-Cors ou la Royale.

We herinneren eraan dat de fanfares gekozen door elke groep, gekozen zullen worden onmiddellijk na inschrijving van de groep; de groepen hebben dus meer kans hun voorkeursfanfares toegewezen te krijgen voor het kampioenschap, indien zij vroeger inschrijven op het kampioenschap. Natuurlijk zal deze keuze zo snel mogelijk aan de groepen bevestigd worden.

Tijdens deze proef zullen de prijzen uitgereikt worden voor: Groepskampioen Benelux, Groepsampioen Benelux Bas; Groepskampioen Benelux radoucis, Groepskampioen Benelux Tons Bouchés;

### Fin des épreuves

**A la fin des épreuves nous proposons aux sonneurs individuels et aux groupes de sonner quelques fantaisies, tous sonneurs réunis : Le Grand retour de Chasse, Les Honneurs et le Lièvre. A vous de les préparer !**

In bijlage: inschrijvingsformulier:



**CONCOURS BENELUX 2011 KAMPIOENSCHAP BENELUX 2011**  
**DECLARATION D'ENGAGEMENT INSCHRIJVINGSFORMULIER**

(A renvoyer au secrétariat de la F.T.B. : Mme A.-M. Daoût, 5, rue du Bois, B 5660 Petite-Chapelle)  
 (Terug te zenden naar het secretariaat van de B.F.J. : Mme A.-M. Daoût, 5, rue du Bois, B 5660 Petite-Chapelle)  
 Fax : 060/37 00 36 - e-mail : ftb.nouvelles@gmail.com

Nom du groupe - Naam van de groep : .....

Responsable sur le terrain - Verantwoordelijke op het terrein : .....

Composition du groupe - Samenstelling van de groep : .....

5 Fanfares de vénerie (par ordre de préférence) 5 Vénerie fanfares (volgens voorkeur):

1) ..... 4).....

2) ..... 5).....

3).....

1)..... 2)..... 3).....

4)..... 4 Fantaisies (par ordre de préférence) 4 Fantaisies (volgens voorkeur):

Date et signature:  
 Datum en handtekening:

Joindre à la présente inscription une brève présentation du groupe : historique, organisation, anecdotes etc.../ Gelieve



# Fanfares 2011

Championnat Benelux

## LES GRANDS CHAMPS



Duo

## La CHASSART

aux veneurs de la Chassart

Lechien, Hubert



Trio

## Les ÉCHOS du BOIS BELGE

à Jacques Van Ynen

Dimitri Donders  
 (1991)



Dames

## LA LOUVE

